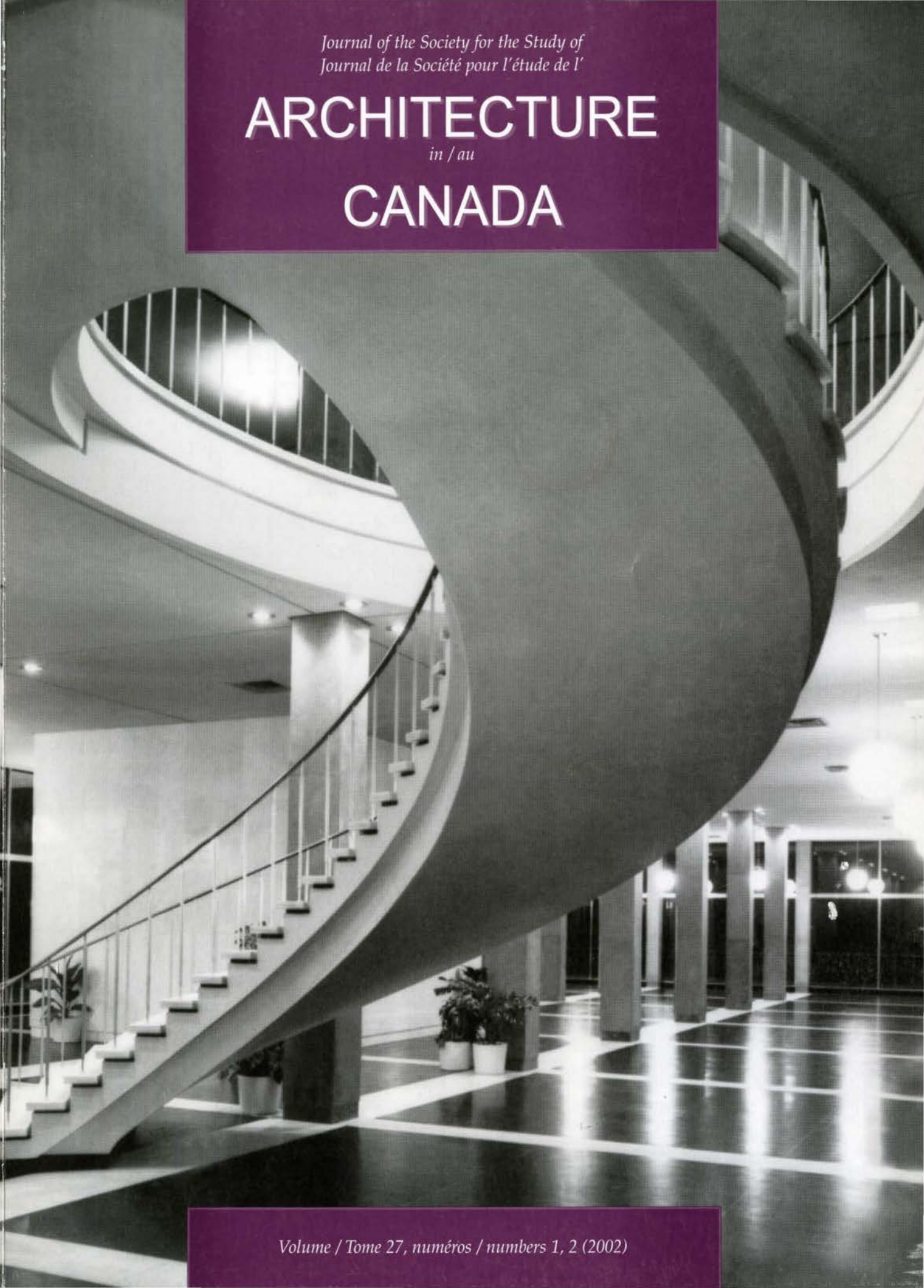


*Journal of the Society for the Study of  
Journal de la Société pour l'étude de l'*

# ARCHITECTURE

*in / au*

# CANADA



*Volume / Tome 27, numéros / numbers 1, 2 (2002)*

# THE JOURNAL OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF ARCHITECTURE IN CANADA LE JOURNAL DE LA SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'ARCHITECTURE AU CANADA

The Society for the Study of Architecture in Canada is a learned society devoted to the examination of the role of the built environment in Canadian society. Its membership includes structural and landscape architects, architectural historians and planners, sociologists, ethnologists, and specialists in such fields as heritage conservation and landscape history. Founded in 1974, the Society is currently the sole national society whose focus of interest is Canada's built environment in all of its manifestations.

The *Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada*, published four times a year, is a refereed journal.

Membership fees, including subscription to the Journal, are payable at the following rates : Student, \$20 ; Individual / Family, \$40 ; Organization / Corporation / Institution, \$65 ; Patron, \$20 (plus a donation of not less than \$100). There is a surcharge of \$5 for all foreign memberships. Contributions over and above membership fees are welcome, and are tax-deductible. Please make your cheque or money order payable to the :

**SSAC**, Box 2302, Station D, Ottawa, Ontario K1P 5W5

## President / Présidente

**Michèle Picard**  
4858, rue Cartier  
Montréal, QC H2H 1X2  
(514) 524-5013 / f : (514) 524-9459  
e : michelepicard@videotron.ca

## Past president / Ancien président

**Rhodri Windsor-Liscombe**  
University of British Columbia  
6333 Memorial Road  
Vancouver, BC V6T 1W5  
(604) 822-2757 / f : (604) 822-9003  
e : iisgp@mercury.ubc.ca

## Vice-presidents / Vice-présidents

**Harold Kalman**  
Commonwealth Historic  
Resource Management Limited  
308-2233 Burrard Street  
Vancouver, BC V6J 3H9  
(604) 734-7505 / f : (604) 734-7991  
e : kalman@chrml.com

**Pierre du Prey**  
Department of Art  
Ontario Hall  
Queen's University  
Kingston, ON K7L 3N6  
(613) 533-6166 / f : (613) 533-6891  
e : pduprey@post.queensu.ca

**Larry Wayne Richards**  
Dean, School of Architecture  
University of Toronto  
230 College Street  
Toronto, ON M5T 1R2  
(416) 978-3089 / f : (416) 971-2094  
e : larry.richards@utoronto.ca

## Treasurer / Trésorier

**Edgar Tumak**  
12, Cornwall Street  
Ottawa, ON K1N 7P8  
t / f : (613) 565-9407  
e : tumson@sympatico.ca

## Secretary / Secrétaire

**Leslie Maitland**  
Historian, National Historic Sites  
Directorate  
Parks Canada  
5th Floor, 25 Eddy Street  
Hull, QC K1A 0M5  
(819) 994-2567 / f : (819) 953-4909  
e : leslie\_maitland@pch.gc.ca

## Provincial Representatives / Représentants provinciaux

**George Chalker**  
Heritage Foundation of  
Newfoundland and Labrador  
P.O. Box 5171  
St. John's, NF A1C 5V5  
(709) 739-1892 / f : (709) 739-5413  
e : heritage@avint.net

**Daniel Norris**  
Halifax Regional Municipality  
P.O. Box 1749  
Halifax, NS B3J 3A5  
(902) 490-4339 / f : (902) 490-5950  
e : norrisd@region.halifax.ns.ca

**Thomas Horrocks**  
ADI Limited  
1133 Regent Street, Suite 300  
Fredericton, NB E3B 3Z2  
(506) 452-9000 / f : (506) 452-7303  
e : thd@adi.ca  
/horto@reg2.health.nb.ca

**Claudine Déom**  
2078, avenue Claremont  
Montréal, QC H3Z 2P8  
t / f : (514) 488-4071  
e : cdeom@supernet.ca

**Fern E.M. Graham**  
P.O. Box 299  
6700 Rideau Valley Drive  
Kars, ON K0A 2E0  
(613) 489-4159 / f : (613) 692-2605  
e : grahamf@magma.ca

La Société pour l'étude de l'architecture au Canada est une société savante qui se consacre à l'examen du rôle de l'environnement bâti dans la société canadienne. Ses membres sont architectes, architectes paysagistes, historiens de l'architecture et de l'urbanisme, urbanistes, sociologues, ethnologues ou spécialistes du patrimoine et de l'histoire du paysage. Fondée en 1974, la Société est présentement la seule association nationale préoccupée par l'environnement bâti du Canada sous toutes ses formes.

Le *Journal de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada*, publié quatre fois par année, est une revue dont les articles sont évalués par un comité de lecture.

La cotisation annuelle, qui comprend l'abonnement au Journal, est la suivante : étudiant, 20 \$ ; individuel / famille, 40 \$ ; organisation / société / institut, 65 \$ ; bienfaiteur, 20 \$ (plus un don d'au moins 100 \$). Un supplément de 5 \$ est demandé pour les abonnements étrangers. Les contributions dépassant l'abonnement annuel sont bienvenues et déductibles d'impôt. Veuillez s.v.p. envoyer un chèque ou un mandat postal à la :

**SÉAC**, Case postale 2302, succursale D, Ottawa (Ontario) K1P 5W5

## Terrence J. Sinclair

Heritage Branch  
Saskatchewan Department of  
Municipal Affairs, Culture and  
Housing  
430-1855 Victoria Avenue  
Regina, SK S4P 3V7  
(306) 787-5777 / f : (306) 787-0069  
e : tsinclair@mach.gov.sk.ca

**L. Frederick Valentine**  
Culham, Pederson, Valentine  
500-404 Sixth Avenue S.W.  
Calgary, AB T2P 0R9  
(403) 262-5511 / f : (403) 262-5519  
e : fval@cpv-architecture.com

**Daniel Millette**  
9E-199 Drake Street  
Vancouver, BC V6Z 2T9  
t / f : (604) 687-4907  
e : millette@architecture.ubc.ca

**Anthony Zedda**  
Kobayashi/Zedda  
26-1114 1st Avenue  
Whitehorse, YK Y1A 1A3  
(867) 633-6874 / f : (867) 633-4602  
e : tony@kza.yk.ca

**Kayhan Nadji**  
126 Niven Dr.  
Yellowknife, NT X1A 3W8  
t / f : (867) 920-6331  
e : kayhan\_nadji@gov.nt.ca

## Journal Editor / Rédacteur du Journal

**Luc Noppen**  
Chaire de recherche du Canada  
sur le patrimoine urbain  
Études urbaines et touristiques,  
École des sciences de la gestion  
Université du Québec à Montréal  
CP 8888, succ. centre-ville  
Montréal QC H3C 3P8  
(514) 987-3000 x-2562  
f : (514) 987-7827  
e : noppen.luc@uqam.ca

## Web site / site web

**Eric Rogers**  
113-833 Scollard Court  
Mississauga, ON L5V 2B4  
(905) 507-1336  
e : erogers@heritageontario.org

## Editor of News & Views / Rédactrice de Nouvelles et Coups d'œil

**Jennifer McKendry**  
1 Baiden Street  
Kingston, ON K7M 2J7  
(613) 544-9535  
e : jmkend@cgocable.net

## Administrative assistant

**Donna Boag**  
c/o Peter Boag  
Aerospace Industries Association of  
Canada  
60 Queen Street, Suite 1200  
Ottawa, ON K1P 5Y7  
(613) 842-8902  
e : pboag@attglobal.net

[www.architecturecanada.org](http://www.architecturecanada.org)

The *Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada* is produced with the assistance of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Canada Research Chair on Urban Heritage.

Le *Journal de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada* est publié avec l'aide du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et de la Chaire de recherche du Canada sur le patrimoine urbain.

ISSN 1486-0872  
(supersedes / remplace ISSN 0228-0744)

Editing, proofreading, translation / Révision linguistique, traduction : Micheline Giroux-Aubin

Page make-up / Mise en pages : Archithème

Printing / Impression : Transcontinental Litho Acmé Renaissance, Québec

Cover / Couverture : (Former) Ottawa City Hall.  
(City of Ottawa Archives, CA-18489)

*Journal of the Society for the Study of  
Journal de la Société pour l'étude de l'*

# ARCHITECTURE

*in / au*

# CANADA

## CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Luc Noppen **2** Présentation / Presentation

### ANALYSES / ANALYSES

Hubert Beringer **3** Habitat 67 : architectures d'images,  
images d'architectures

Christine Macy and  
Sarah Bonnemaïson **21** Queering the Grid: Transgression  
and Liminality in the Greenwich  
Village Halloween Parade

### ESSAIS / ESSAYS

Pierre Côté **27** Architectural Design Studio as  
Research Paradigm in CAAD

Hassoun Karam  
and Pierre Côté **29** Knowledge-Based Representation  
in the Design Studio: A Case Study  
Investigation

Melina Giannakis  
et Pierre Côté **38** Architecture interactive par  
structuration et manipulation  
d'information 3D

Louis Saint-Pierre,  
Pierre Côté et Patrick Hébert **44** Outils de visualisation du  
projet architectural  
dans le contexte de l'atelier

### RAPPORT / REPORT

Andrew Waldron **51** The Former Ottawa City Hall  
(Sussex Pavilion)

### COMPTE RENDUS / REVIEWS

Martin Drouin **69** Annick Germain et Damaris Rose,  
*Montréal: The Quest for a Metropolis*

Patrick Dieudonné **71** Claude Bergeron,  
*Roger D'Astous, architecte*